



2005 BIENNIAL CONFERENCE ASSOCIATION FOR KOREAN STUDIES IN EUROPE

Halifax Hall, The University of Sheffield
4 - 8 July, 2005

A G E N D A

Monday, 4 July, 2005

2 - 6 PM – **Registration** (Hall Lobby)

6:30 - **Sherry Reception and Opening Ceremony** (Dining Hall)
(sponsored by the Embassy of the Republic of Korea)

Welcome addresses to be given by:

Professor Robert Boucher – Vice-Chancellor of The University of Sheffield,
Councillor Roger Davison - The Lord Mayor of Sheffield, and
His Excellency, Dr. Cho Yoon-je - The Ambassador of the Republic of Korea.

7:00 - **Conference Dinner** (*al fresco* barbeque).
(sponsored by the Embassy of the Republic of Korea and The University of
Sheffield Centenary Committee)

Samul nori group providing music.

8:45 – **Keynote Address**: "The Cyberspace Frontier in Korean Studies"
Prof. Roger Janelli (Indiana University) and Prof. Dawnhee Yim
(Dongguk University).

A 100-year-old film of the Granting of a Royal Charter to the University by
King Edward VII will be screened for 5 minutes beforehand.

10 – 12PM - **Bar is open.**

Tuesday, 5 July, 2005.

7:30 – 8:45 AM – **Breakfast** (Dining Hall)

9 - 10:30 AM -

Panel 1 (Junior Common Room)

Pre-modern History – The Koryŏ Period (Moderator, Edward W. Shultz)

Remco E. Breuker – ‘The Three in One, The One in Three: The Koryŏ Three Han as a Pre-modern Nation’.

Yannick Bruneton – ‘Histoire du Bouddhisme de Koryŏ dans le *Chosŏn sach'al saryo*’.

Henrik H. Sørensen – ‘Astrology and Buddhism under the Koryŏ’.

Panel 2 (Fiction Library)

Modern Literature, Cinema and Interpretation (Moderator, Vladimir Pucek)

Hyaeweol Choi – ‘A Literary Representation of Modern Womanhood in Missionary Fiction’.

Jung-shim Lee – ‘Turning the Wheel of Cause and Effect’.

Jung-hwan Ho – ‘Understanding Korean *Han* and *Pansori*: Passive Viewing of the Film *Sŏpyŏn-je* in the Classroom’.

10:30 - 11 AM - **Tea, Coffee and Biscuits** (Hall Lobby)

11 AM - 12.30 PM -

Panel 3 (Junior Common Room)

Pre-modern History, The Early Chosŏn Period

(Moderator Milan Hejtmanek)

Alexey M. Pastukhov – ‘The Problem of the Participation of Korean Troops in the Amur Expedition of the Ch’ing Army in 1658’.

Michael C. E. Finch – ‘Civilian Life during the Japanese Invasions of 1592 – 1597: A Study of the *Swaemi-rok* by O Hŭimun’.

Sook-ja Moon – ‘Daily Life and Social Networks as Reflected in Diaries by the Intelligentsia in Pre-modern Korea’.

Panel 4 (Fiction Library)

Modern Literature (Moderator, Agnita Tennant)

Helga Picht – ‘Peasants and Yangban in Twentieth-century Korean Literature’

Magarita Madanova – ‘The Korean Literature of Kazakhstan in the Period of Independence, 1990-2000’.

Janet Poole – ‘The Interiors of Korean Modernism’.

12:30 - 2 PM - **Lunch** (Dining Hall)

2 - 3.30 PM -

Panel 5 (Junior Common Room)

Pre-Modern History – The Late Chosŏn Period

(Moderator, Martina Deuchler)

Anders Karlsson – ‘Giving Dues: Tax Exemptions and Socio-political Power in the Late Eighteenth Century’.

James B. Lewis and Seong Ho Jun - ‘Why Did Korea Fail to Modernise? Views from Economic and Environmental History’.

Owen Miller – ‘Corvée Labour Among Sŏul Merchants in the Late Nineteenth Century’.

Tuesday, 5 July, 2005.

2 - 3.30 PM -

Panel 6 (Fiction Library)

Contemporary Literature (Moderator, Agnita Tennant)

Joanna Elfving-Hwang – ‘Contested Ideals of Domestic Femininity: Contemporary South Korean Women’s Literary Fiction as a Counter Discourse’.

Jeong Soo Son – ‘A New Trend in Recent Korean Historical Novels’.

Yoon Shik Kim – ‘Korean War Literature and the Sense of Equilibrium’.

3:30 - 4 PM - **Tea, Coffee and Biscuits** (Hall Lobby)

4 - 5:30 PM -

Panel 7 (Junior Common Room)

Modern History Revisited (Moderator, Koen de Ceuster)

Guy Podoler – ‘Naturalness Imagined: The March First Movement and Memory Politics in South Korea’.

Carl Young – ‘Religious Publication in Pre-colonial Korea: The Case of the *Mansebo*, 1906-1907’.

Shino Toyoshima – ‘Making Native Place: The Native Land Education Movement across Metropole and Colony’.

Panel 8 (Fiction Library)

Aspects of Pre-Modern Literature (Moderator, Vladimir Pucek)

Grace Koh – ‘From Detached Narratives to Personal Ruminations: Koryŏ Miscellanies’.

Andreas Müller-Lee – ‘An Historical View on the Beginning of the Spread of Novels in Chosŏn Korea’.

Reta Rentner - ‘Selected Excerpts from a German Translation of the *Sukhyang-jŏn*’.

6 - 7:30 PM - **Dinner** (Dining Hall)

8 PM - **Bar-lounge open**

Panel 9 (Junior Common Room)

Sources for Historical Research (Moderator, James H. Grayson)

Denis Samsonov – ‘The Autumn Expedition of 1898 to Northern Korea’.
(Photographs and records of Russian travellers).

Young-Hoon Kim – ‘Korean Culture through the Lens of the National Geographic Society’ (illustrated).

Panel 10 (Fiction Library)

Aspects of Pre-modern Society and Culture (Moderator, Martina Deuchler)

Seo-yeon Hong – ‘Travaux menagers des femmes de yangban de XVII siècle lies à l’alimentation selon Eumsil timibang de Dame Chang d’Andong’.

Isabelle Sancho – ‘An Insight into the Confucian Dilemma: Yi Yulgok’s Refusal Letters to the Throne’.

Mee Hae Park – ‘Wedding Rites in Mid-Chosŏn’.

Wednesday, 6 July, 2005.

7:30 – 8:45 AM - **Breakfast** (Dining Hall)

9 - 10:30 AM -

Panel 11 (Junior Common Room)

Modern History (Moderator, James B. Lewis)

Janice Kim – ‘More than Comfort Women: The Body-Offering Volunteer Corps in Wartime Korea, 1937-1945’.

K.J. Cwiertka – ‘How Japanese Colonialism Affected Korean Cuisine: The Story of *Ilbon-sik kanjang*’.

Sang Hwan Seong – ‘An Archive-based Analysis of the East Berlin Case: 1967-1969’.

Panel 12 (Fiction Library)

Aspects of Korean Religion and Art (Moderator, Boudewijn Walraven)

Younghee Lee – ‘Text and Image in Late Chosŏn Korea: Buddhist *Kasa* and Buddhist Painting’.

Beatrix Meesi – ‘Arhats in Korean Art’.

Daeyol Kim – ‘Is Kim Sisŭp (1435-1493) Taoist?’.

Korea Research Foundation Special Panel 1 (Reference Library)

‘Confucian Statecraft: Its Theory and Practice’

Yoon-Jae, Chung – ‘A Statecraft Approach to King Sejong’s Era: A Methodological Review’.

Byung Sam, Bae – ‘King Sejong’s Political Ideas and Practice: With Reference to the Term of Office of Local Magistrates’

10:30 – 11 AM – **Tea, Coffee and Biscuits** (Hall Lobby)

11 AM – 12.30 PM –

Panel 13 (Junior Common Room)

Issues in Modern Korean Society (Moderator, Key-young Son)

Keun-tae Kim – ‘Structure and Change in a Korean Single Surname Village in the Early Twentieth Century: The Case of Chonchon-ni Village in Andong, North Kyŏngsang Province.’

David Prendergast – ‘The End of the Life Course and Beyond in Modern South Korea’.

Kyung-mi Kim – ‘The Korean Groups in Paris’.

Panel 14 (Fiction Library)

Drama, Ritual and Survival (Moderator, Alexandre Guillemoz)

Yumi Han – ‘The Important Role of the Audience in *P’ansori* and Other Korean Traditional Performances, including Serial TV Drama’.

Herve Pejaudier – ‘The (non)impossible Meeting: A Korean *Kut* in a French Theatre’.

Roald Maliangkay – ‘When No Star is Born: The Survival of *Paebaengi Kut*’.

Wednesday, 6 July, 2005.

11 AM – 12.30 PM –

Korea Research Foundation Special Panel 2 (Reference Library)

‘Confucian Statecraft: Its Theory and Practice’

Hyun Mo, Park – ‘King Sejong’s Deliberative Politics: With Reference to the Process of Tax Reform’.

Namchul Pu, ‘King Sejong’s Neo-Confucian Policy’,
General Discussion of Research.

12:45 - 6 PM - **Coach Tour of the Peak District National Park**

A packed lunch with drink will be provided for the delegates. We will picnic on the grounds of Chatsworth House, the home of the Duke of Devonshire.

Afterwards, we will pay visits to the villages of Hathersage (of *Jane Eyre* fame) and Eyam (the ‘plague’ village).

Coaches will depart from the road entrance to Halifax Hall on Endcliffe Vale Road.

6 - 7:30 PM - **Dinner** (Dining Hall)

8 PM - **Biennial General Meeting** (Junior Common Room)

(Bar-lounge open after meeting)

8:45 PM or immediately after BGM (Junior Common Room)

Special Session on New Sources for Korean Historical Geography

(Moderator, James B. Lewis)

Jong-Hyuk Kim – ‘The Construction of Korean Historical Geography in the Chosŏn Period’. (illustrated)

Thursday, 7 July, 2005.

7:30 – 8:45 AM - **Breakfast** (Dining Hall)

9 - 10:30 AM -

Panel 15 (Junior Common Room)

Korea in a Globalising World (Moderator, Eckart Dege)

Judith Cherry – ‘Industrial Realignment in Post-crisis Korea: The Return of the Developmental State’.

Kevin Grey – ‘The Korean Democratic Labour Movement: From Militant Unionism to Social Unionism?’

Jo-seol Kim – ‘The New Welfare Strategy of the Republic of Korea towards the Aging Society’.

Panel 16 (Fiction Library)

Modern Art (Moderator, Beth McKillop)

Frank Hoffmann – ‘The *Modern* and Modernism in Korean Art’.

Jane Portal – ‘North Korean Art Genres’.

Kerstin Stiller – ‘*Minjung misul*: From Political Illustration to Artistic Philosophy, 1980 to 2000’.

10:30 – 11 AM – **Tea, Coffee and Biscuits** (Hall Lobby)

11 AM – 12.30 PM –

Panel 17 (Junior Common Room)

Diaspora Koreans (Moderator, Alexandre Guillemoz)

Pavel Leshakov – ‘The Korean Community in Russia after the Disintegration of the Soviet Union’.

Sinae Lew – ‘Newcomer South Koreans in Japan’.

Panel 18 (Fiction Library)

Music (Moderator, Andrew Killick)

Keith Howard – ‘Rebranding Korea: Creating a New Old Korea’.

Sung-Hee Park – ‘A Notation-based Investigation into the Contributions of the Urban Middle Classes in Eighteenth and Nineteenth Century Korea’.

Inok Paek – ‘Living Tradition: The Kayagŭm Zither in Contemporary Korea, Northeastern China and Japan’.

12:30 - 2 PM - **Lunch** (Dining Room)

2 - 3.30 PM -

Panel 19 (Junior Common Room)

North Korea in Transition (Moderator, James A. Hoare)

Ruediger Frank – ‘Ideological and Economic Transition in North Korea’.

Alexander Zhebin – ‘North Korea in Search of Self-identification’.

Perrine Fruchart Ramond – ‘US Food Aid to North Korea: A Critical Analysis’.

Thursday, 7 July, 2005.

2 - 3.30 PM -

Panel 20 (Fiction Library)

Pre-modern Literature (Moderator, Vladimir Pucek)

Sonja Haussler – ‘The Evolution of *Kyubang kasa*, A Lyric Genre from the Late Chosŏn: Unexpected Creativity in the Inner Chambers of Korean *Yangban* Homes’.

Peter Schroepfer – ‘The Commerical Production and Consumption of Prose in the Late Chosŏn’.

Eun-Kyung Shin – ‘Men’s Views of Women in the Late Chosŏn Period’.

3:30 - 4 PM - **Tea, Coffee and Biscuits** (Hall Lobby)

4 - 5:30 PM -

Panel 21 (Junior Common Room)

A Question of Identity (Moderator, Key-young Son)

Young-ja Ko - ‘Le Cas de Yi Pangja (1901-1989): De l’identité ethnique à l’*identité opérationnelle*.’

Eunsil Yim – ‘Symbolic Representation and Practical Uses of the Korean Newspaper *Koryŏ ilbo* in the Former Soviet Union’

Panel 22 (Fiction Library)

Historical Linguistics (Moderator, Romauld Huczszka)

Thorsten Traulsen – ‘Consonant Skeleton and Consonant Clusters in Middle Korean’.

Elena Kondratieva – ‘Middle Korean Final Predication System and Its Change’.

Young Kyun Oh – ‘Revisiting How Sino-Korean Got –l for Middle Chinese –t’.

6 - 7:30 PM - **Dinner** (Dining Hall)

8 PM - **Bar-lounge open.**

Evening Session on Research and Sources (Fiction Library)

(Moderator, James H. Grayson)

Károly Fendler – ‘The Forced Kidnapping of Emperor Kojong to Japan in 1905’.

Anastasia Guryeva – ‘The Unknown Collection of Korean Manuscripts and Old Printed Books in the Library of the Faculty of Oriental Studies, St. Petersburg State University’.

Friday, 8 July, 2005.

7:30 – 8:45 AM - **Breakfast** (Dining Hall)

9:00 - 10:30 AM -

Panel 23 (Junior Common Room)

Cityscapes, City Life (Moderator, Judith Cherry)

Antti Leppänen – ‘Outside the Home, Inside the Shop: Work and the Family of the Small-business Proprietor Women’.

Mihye Cho – ‘The Discourses and Visions on the *Hong-dae* Area in Söul: Establishing a Cultural Area and the Making of a Cultural District’.

Panel 24 (Fiction Library)

Modern Linguistics (Moderator, Jae Hoon Yeon)

Lucien Brown – ‘The Korean Honorific System and the Universals of Linguistic Politeness’.

Federico Mozzicato – ‘*-keyss-* as a Future Tense Marker: A Comparison of Korean *-keyss-* with Expressions of ‘futurity’ and ‘politeness’ in Italian’.

Moriya Tetsuhara and Kaoru Horie – ‘The Development of Paraphrastic Modal Expressions in Korean and Japanese: A Cognitive and Socio-cultural Perspective’.

10:30 - 11 AM - **Tea, Coffee and Biscuits** (Hall Lobby)

11AM - 12 Noon -

Panel 25 (Junior Common Room)

Social Transformations (Moderator, David Prendergast)

Anne-Sophie Dchet – ‘Manupuncture: A New Practice in South Korea’.

Beata Bogusz – ‘The Cultural Transformation of the *T’aegyo* or Parental Care from the Nineteenth Century to Contemporary Times’.

Panel 26 (Fiction Library)

Contemporary Korean Language (Moderator, Jae Hoon Yeon)

Stéphane Couralet – ‘Description and Classification of Korean Numerical Classifiers’.

Eun-joo Carre-Na – ‘Analyse de discours dans la presse écrite coréenne: descriptions des rubriqués féminines’.

Sang-Oak Lee – ‘The Real State of Colloquial Söul Korean and an Analysis of Pet Expressions such as *maria*’.

12 Noon – **Lunch** (Dining Hall)

CONFERENCE ENDS

안녕히 가십시오 !